



# SOUND

Diffusione Sonora  
*Sound Diffusion*



### **TS03**

*Il sistema può essere gestito anche dai Touch screen domotici*

*The system can be managed also by the touch screens of the home automation system*

### **TS04**

### **442DS01 mono**

### **442DS02 stereo**

*Regolazione volume zone:  
è possibile regolare il volume sia di zone mono  
sia di zone stereo*

*Volume control zones:  
You can adjust the volume of both mono  
and stereo zones*



## Scenari

*possibilità di inserire la diffusione sonora all'interno degli scenari*

## Scenarios

*possibility of including the sound system in the scenarios*

## 442AP01

*Altoparlante da incasso e da parete coordinato con le serie civili*

*Flush and wall mounted loudspeaker matching the domestic series*



### 44S33

Scatola da parete  
Wall mounted box



### BL02P

Scatola da incasso  
Flush mounted box



### 44A33

Armatura standard S44  
Standard S44 frame



### 44P933..

Placca di finitura con cornice da eliminare  
Plate. Frame to be removed

### 441AP01

Diffusore acustico  
Sound diffuser



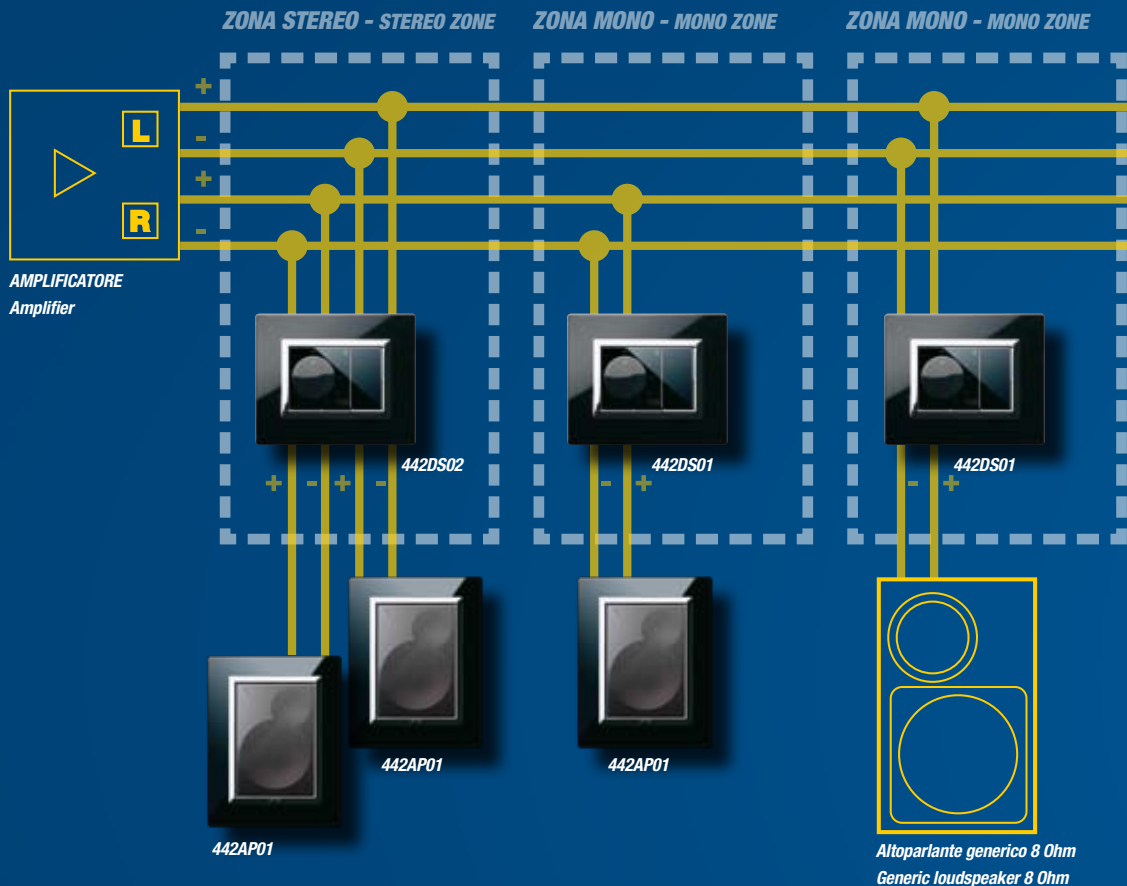
Cornice corretta fornita in dotazione con diffusore acustico  
Correct frame supplied with the speaker

# Sistema 44

## Esempi di installazione

# System 44

## Installation Examples



**Il sistema consente la regolazione di zone stereo e mono e può essere utilizzato oltre che con gli altoparlanti Ave (442AP01 e 441AP01) anche con altoparlanti con impedenza 8 Ohm reperibili sul mercato.**

*The system allows to control mono and stereo zones and can be used with the Ave loudspeakers (442AP01 and 441AP01) or with 8 Ohm impedance generic loudspeakers.*

### Dimensionamento del sistema

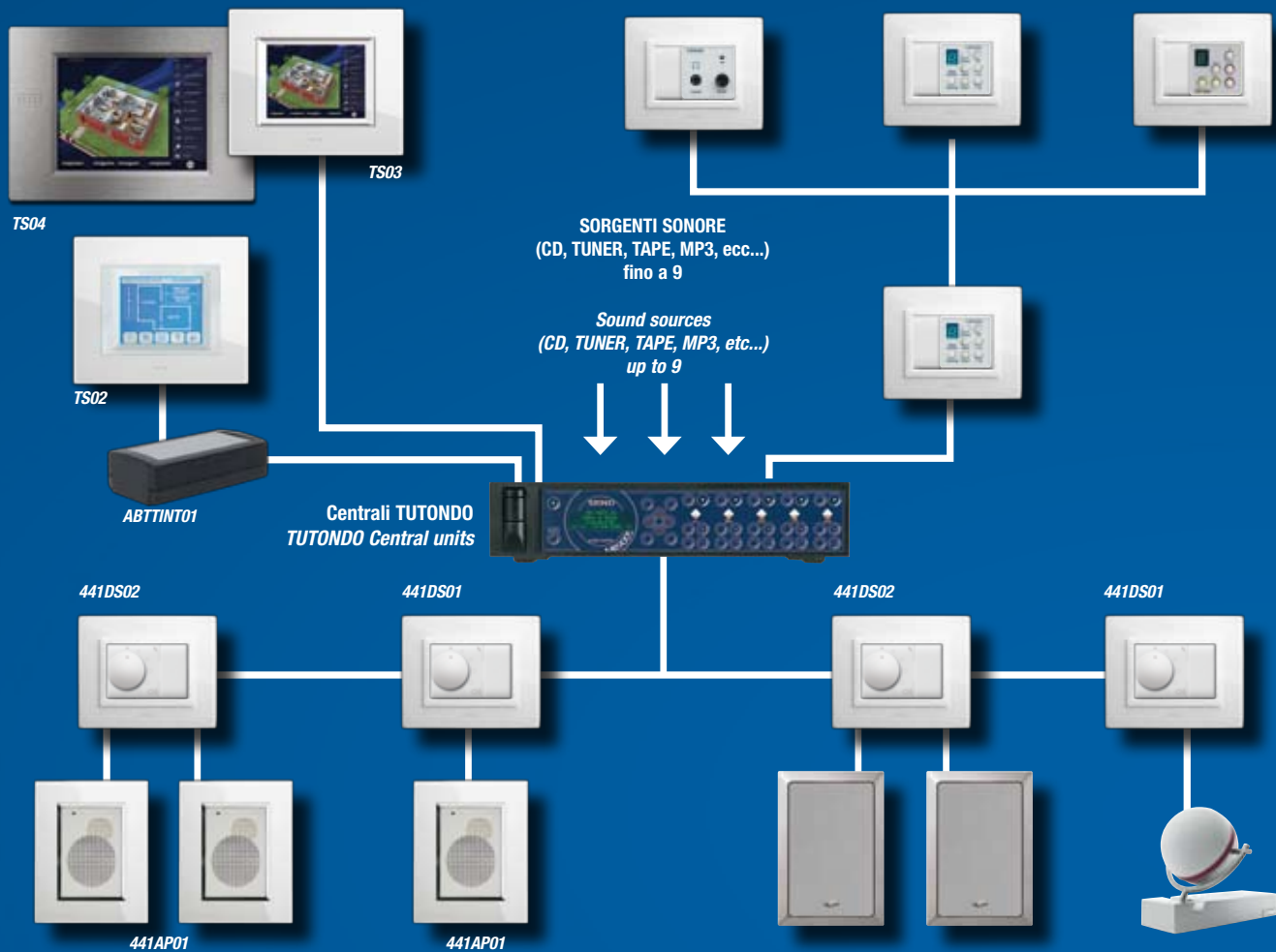
- Il valore dell'impedenza di ingresso del regolatore può essere impostata a 40 Ohm oppure a 80 Ohm tramite l'apposito jumper.
- Si varia in questo modo anche il numero massimo di altoparlanti collegabili per ogni canale.
- I regolatori sono utilizzabili con amplificatori da 30 a 80W su 4 Ohm oppure da 30 a 40W su 8 Ohm.

### Sizing system

- The value of the input impedance of the volume control can be set to 40 Ohm or 80 Ohm using the appropriate jumper.
- In this way you change the maximum number of speakers connected to each channel.
- The volume controls can be used with amplifiers from 30 to 80 W at 4 Ohm or from 30 to 40 W at 8 Ohm.

AMPLIFICATORE			REGOLATORE	
impedenza uscita	Potenza [W]	n° MAX Altoparlanti per canale	Posizione J1	Potenza [W] per altoparlante
8 Ohm	30	5	40 Ohm	6
	35			7
	40			8
	30	10	80 Ohm	3
	35			3,5
	40			4
4 Ohm	30	10	40 Ohm	3
	40			4
	60			6
	80	8		
	30	20	80 Ohm	1,5
	40			2
60	3			
	80	4		

AMPLIFIER			VOLUME CONTROL	
Amplifier output impedance	Amplifier power [W]	Max n° of loudspeakers per channel	J1 position	Power [W] on each loudspeaker
8 Ohm	30	5	40 Ohm	6
	35			7
	40			8
	30	10	80 Ohm	3
	35			3,5
	40			4
4 Ohm	30	10	40 Ohm	3
	40			4
	60			6
	80	8		
	30	20	80 Ohm	1,5
	40			2
60	3			
	80	4		



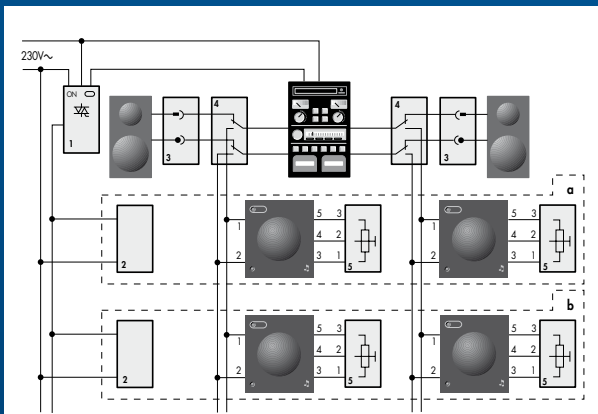
## Sistema 45

### Esempi di installazione

Sistema stereo fino a max 6 punti di ascolto

- a) Punto di ascolto 1
- b) Punto di ascolto 2
- 1) Relè passo-passo cod. 45374
- 2) Pulsante illuminabile cod. 45305G+0220
- 3) Doppia presa punto linea cod. 45342-2
- 4) Commutatore bipolare cod. 45358
- 5) Variatore di volume cod. 45340

**Regolazione locale del volume**  
Local adjustment of the volume



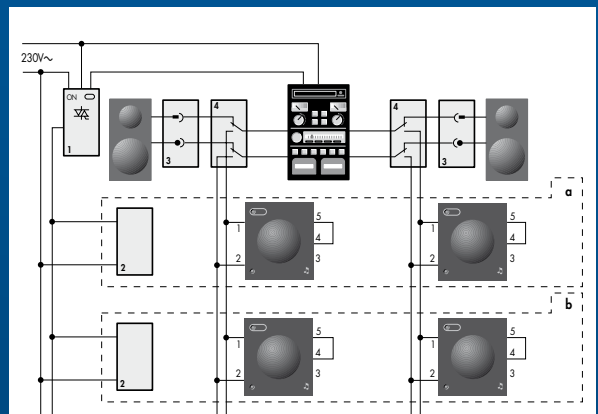
## System 45

### Installation Examples

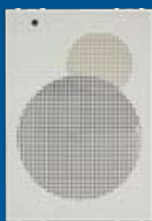
Stereo system up to 6 listening points

- a) Listening point number 1
- b) Listening point number 2
- 1) Step by step relay code 45374
- 2) lightable push buttons code 45305G +0220
- 3) Double outlet point line code 45342-2
- 4) 2P 2-way and off switch code 45358
- 5) Volume control code 45340

**Regolazione centrale del volume**  
Central adjustment of the volume



# Sistema44 System 44



441AP01



442AP01



441DS01



442DS01



441DS02



442DS02

441AP01	<p>Diffusore acustico. Realizzato per installazione con armatura 44A33 e scatola da incasso BL02P. Da completare con placche sistema 44. E' possibile l'installazione a parete con la scatola 44S33 (solo con placche Vera44)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impedenza 8 ohm</li> <li>• Potenza 5W rms</li> <li>• Protezione contro il sovraccarico con indicazione della limitazione a mezzo LED</li> <li>• Fornito di serie con due cornicette bianco RAL 9010 per utilizzo con placche 6 (3+3) mod. Una per placche Zama/Personal 44 (44P933.. - 44P033..) e una per placche Vera 44 (44PV33..- 44PA33.. -44PL33..).</li> </ul> <p>La cornicetta deve essere applicata alla relativa placca dopo aver rimosso la cornicetta originale con traversino centrale</p> <p><i>Loudspeaker to be used with 43A33 support and BL02P flush mounted box. To be completed with plates of system 44. Wall mounted installation possible with 44S33 box (only with Vera44 plates)</i></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Impedance: 8 ohm</li> <li>• Power: 5W rms</li> <li>• Overload protection with led indication</li> <li>• Supplied with 2 inner frames white RAL 9010. For use with plates 6(3+3) modules. One frame for Zama/Personal 44 (44P933.. - 44P033..) and one frame for Vera 44 plates (44PV33..- 44PA33..-44PL33..).</li> </ul> <p>The interframe must be installed after removing the original one with the central crossbar</p>	6 (3+3) - S44
442AP01	<p>Diffusore acustico. Come sopra serie Life Touch.</p> <p>E' possibile l'installazione a parete con la scatola 44S33NAL (solo con placche Vera44)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fornito di serie con cornicette grigio scuro lucido per utilizzo con placche 6 (3+3) mod. Una per placche Zama/Personal 44 (44P933.. - 44P033..) e una per placche Vera 44 (44PV33..- 44PA33.. -44PL33..).</li> </ul> <p>La cornicetta deve essere applicata alla relativa placca dopo aver rimosso la cornicetta originale con traversino centrale.</p> <p><i>Loudspeaker. Same as above Life Touch series.</i></p> <p>Wall mounted installation possible with 44S33NAL box (only with Vera44 plates)</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Supplied with inner frames polished dark grey for use with plates 6(3+3) modules. One inner frame for Zama/Personal 44 (44P933.. - 44P033..) and one for Vera 44 plates (44PV33..- 44PA33..-44PL33..).</li> </ul> <p>The interframe must be installed after removing the original one with the central crossbar</p>	6 (3+3) - S44
44CR33CR/AP	<p>Cornicetta di ricambio colore cromo per utilizzo delle placche 6 (3+3) mod. Zama e Personal 44 (44P033..-44P933..) con diffusori sonori 441AP01 e 442AP01</p> <p><i>Chrome spare inner frame to be used with plates 6(3+3) mod. Zama and Personal 44 (44P033..-44P933..) and with loudspeaker 441AP01 and 442AP01</i></p>	6 (3+3) - S44
44CRV33CR/AP	<p>Cornicetta di ricambio colore cromo per utilizzo delle placche 6 (3+3) mod. Vera 44 (44PV33..- 44PA33..-44PL33..) con diffusori sonori 441AP01 e 442AP01</p> <p><i>Chrome spare frame to be used with plates 6(3+3) mod. Vera 44 (44PV33..- 44PA33..-44PL33..) and with loudspeaker 441AP01 and 442AP01</i></p>	6 (3+3) - S44
441DS01	<p>Regolatore di volume mono per diffusori acustici. Permette la regolazione del volume di un singolo altoparlante (canale DX o canale SX) senza interferire sul volume di altri diffusori installati nello stesso impianto. Regolazione a 6 posizioni OFF - 1 - 2 - 3 - 4 - 5. - Serie Domus Touch</p> <p><i>Mono volume control for loudspeakers. It allows the control of an individual loudspeaker (left or right channel) with no interference on the volume of other loudspeakers installed in the same plant. Regulation with 6 positions (OFF - 1 - 2 - 3 - 4 - 5). - Domus Touch series</i></p>	2 - S44
442DS01	<p>Regolatore di volume mono per altoparlanti. Come sopra serie Life Touch</p> <p><i>Mono volume control for loudspeaker. Same as above - Life Touch series</i></p>	2 - S44
441DS02	<p>Regolatore di volume stereo per diffusori acustici. Permette la regolazione simultanea del volume di una coppia di diffusori (canale DX e canale SX) senza interferire sul volume di altre coppie di diffusori installati nello stesso impianto. Regolazione a 6 posizioni OFF - 1 - 2 - 3 - 4 - 5. Fornito premontato su armatura. Serie Domus Touch</p> <p><i>Stereo volume control for loudspeakers. It allows simultaneous control of a pair of loudspeakers (left and right channels) with no interference on the volume of other pairs of loudspeakers installed in the same plant. Regulation with 6 positions (OFF - 1 - 2 - 3 - 4 - 5). - Domus Touch series</i></p>	3 - S44
442DS02	<p>Regolatore di volume stereo per diffusori acustici. Come sopra serie Life Touch</p> <p><i>Stereo volume control for loudspeaker. Same as above - Life Touch series</i></p>	3 - S44

## Sistema Domina Domina System



ABTTINT01

**ABTTINT01** Interfaccia per collegamento a sistemi di diffusione sonora Tutondo. Dispositivo per il collegamento dei touch screen Ave (TS02) al sistema Multiroom (Centrale MR9005 oppure MR6005) della Tutondo. Permette ai touch screen di lavorare in emulazione di tastiera; tramite apposite pagine, riportate sui touch screen è quindi possibile inviare alla centrali Tutondo i comandi normalmente pretesi sul frontale della centrale stessa.

- Ingresso AVEBus
- Uscita RS232 per sistemi Tutondo
- Possibilità di selezionare dai touch screen per ognuna delle 5 zone di uscita la fonte sonora tra quelle disponibili sugli ingressi (max9)
- Possibilità di regolare dai touch screen volume e toni
- Alloggiata in elegante contenitore da tavolo

*Interface for Tutondo sound diffusion systems. It connects ave touch screens (TS02) to Tutondo multiroom sound systems (MR9005 or MR6005). It enables the touch screens to work as keyboards through specific pages on the touch screens. It's possible to send to the Tutondo units the controls available on the front of the unit itself*

- AVEBus input
- RS232 output for Tutondo systems
- Possibility to select from the touch screens for each of the 5 output zones the sound source among those available on the inputs (max 9)
- Control of volume and tones
- Enclosed in an elegant table case



442TT



441TT

**441TT** Adattatore per moduli di comando Tutondo. Serie Domus Touch  
*Adapter for Tutondo local control module. Domus Touch series*

**442TT** Come sopra serie Life Touch  
*Same as above. Life Touch series*

## Sistema45 System 45



45340



45940

**VS001** Altoparlante per diffusione sonora. Protetto da sovraccarico con indicazione della limitazione a mezzo led. Numero max di altoparlanti collegabili per ogni canale HI-FI: 6  
6W Impedenza nominale 45Ω

*Loudspeaker for sound diffusion. Overload protection with led indication  
Max number of loudspeakers for each HI-FI channel: 6  
6W, Nominal impedance 45Ω*

**VS001** Come sopra serie Banquise  
*Same as above. Banquise series*



45342-2



45942-2

**45340** Variatore di volume per altoparlanti  
Potenza max 2W  
*Volume control for loudspeaker  
Max power 2W*

**45B40** Come sopra serie Banquise  
*Same as above. Banquise series*

**45940** Come sopra serie Blanc  
*Same as above. Blanc series*

**45342-2** Doppia presa punto linea per altoparlanti  
*Double outlet for loudspeakers*

**45B42-2** Come sopra serie Banquise  
*Same as above. Banquise series*

**45942-2** Come sopra serie Blanc  
*Same as above. Blanc series*



45358



45958

**45358** Commutatore bipolare per diffusione sonora. Deve essere installato per escludere le casse principali dal sistema HI-FI e contemporaneamente attivare le casse VS001 collegate all'impianto  
*Bipolar commutator for sound diffusion. To be installed to exclude the main loudspeakers of the HI-FI system and to activate the VS001 loudspeaker connected to the system*

**45B58** Come sopra serie Banquise  
*Same as above. Banquise series*

**45958** Come sopra serie Blanc  
*Same as above. Blanc series*



VS001



VS001

**Nota:** non è possibile utilizzare un unico variatore di volume (45340) per comandare 2 altoparlanti (VS001). 45340 permette solo la regolazione del volume ma non l'accensione/spengimento dell'altoparlante.

**Note:** it's not possible to use a unique volume control (45340) to control 2 VS001 speakers. 45340 allows only the volume regulation but it can't switch on or switch off the speaker

## Suggerimenti per la realizzazione dell'impianto

- Non posare i cavi per gli altoparlanti o quelli provenienti dall'amplificatore con cavi di alimentazione elettrica 230Vca.
- Usare fili a coppie twistate polarizzati e colorati (es. rosso e nero) per ogni canale dell'amplificatore.
- Installare il regolatore in apposita scatola, a parete o incasso, evitando l'installazione promiscua con apparecchi a tensione di rete.
- Verificare visivamente e con tester l'esatto cablaggio (attenzione a non invertire ingresso con uscita sul regolatore) e che non vi siano cortocircuiti o inversioni di fase, sia nel singolo altoparlante sia nelle linee finali.
- Porre attenzione ai collegamenti dell'amplificatore e degli ingressi ed uscite dei regolatori di volume, rispettare le polarità ( + e - ) e controllare che non si verifichi alcun cortocircuito. Essendo il collegamento dei dispositivi in parallelo eventuali cortocircuiti o errati collegamenti danneggeranno l'amplificatore.
- Effettuare prima tutti i collegamenti e le predisposizioni dei regolatori di volume senza il collegamento della linea all'amplificatore stereo.

## Some suggestions for the installation of the system

- Do not place speaker or amplifier wires set with the power cables 230V ac
- Use twisted, polarized and colored pair of cables (ex .red and black) for each amplifier channel
- Install the regulator in a special box, wall-mounted or flush mounted ,avoiding any promiscuous installation with any 230v device
- check it out visually using also the tester ,the exact wiring (pay attention do not switch input-output on the regulator and there are no short circuits or phase inversion, as in the speaker, as in the final lines
- Pay attention to the connections of the amplifier and the inputs and outputs of the volume regulator, match polarity (+ and - ) and ensure there is no short-circuit. Given that the connection of the devices is parallel, possible short-circuits or erroneous connections can blow the amplifier.
- Complete all connections and configurations of the volume regulators first without connecting the stereo amplifier line.

## Servizio Assistenza Impianti Tecnologici Speciali

*Technological Special Systems Service*

**INTEAM** *ave*

### la squadra vincente nella consulenza progettuale

INTEAM relativamente all'ampia gamma di prodotti che AVE è in grado di proporre al mercato, offre:

- supporto alla progettazione e preventivazione di impianti tecnologici speciali
- informazioni tecniche/commerciali
- assistenza pre e post vendita
- supporto in cantiere

### the winning team in design consultancy

INTEAM relatively to the wide range of products that AVE is able to offer the market, offers:

- support the planning and budgeting of special technological plant
- Technical / commercial information
- pre and post sales assistance
- On site support



Per ulteriori informazioni  
consulta il sito

[www.ave.it](http://www.ave.it)  
800 015 072  
+39 030 24981

**Elettricità  
Evoluta**  
dal 1904



International Trademark  
registration n°  
327040 - 942905 - 330600